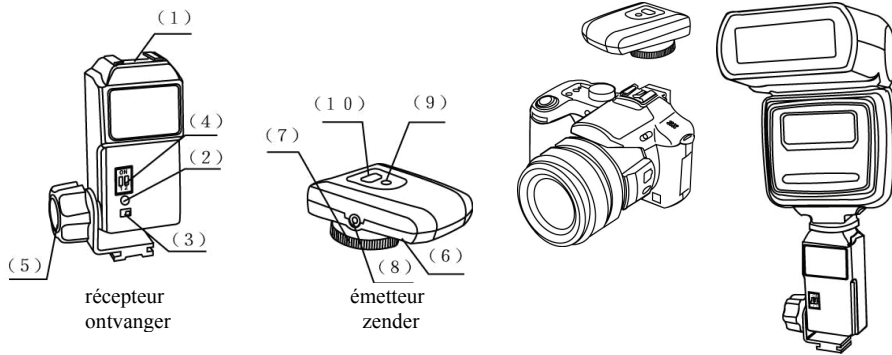


De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld - Les images présentées ne sont données qu'à titre illustratif.



1. Flits schoen flitser
2. LED ontvangerwerking
3. AAN-UIT schakelaar
4. Schakelaars kanaalinstelling
5. Bevestigingsknop ontvanger
6. Schakelaars kanaalinstelling
7. Flits schoen camera
8. Synchro aansluiting
9. LED zenderwerking
10. Testknop

1. Sabot flash pour flash
2. LED fonctionnement récepteur
3. Interrupteur Marche-Arrêt
4. Commutateurs réglage du canal
5. Bouton de fixation du récepteur
6. Commutateurs réglage du canal
7. Sabot flash pour appareil photo
8. Contact synchro
9. LED fonctionnement émetteur
10. Bouton test

6. Kanaalinstelling

De DIP schakelaars voor de instelling bevinden zich op de zender en de ontvanger.

6. Réglage du canal

Les commutateurs DIP se trouvent sur l'émetteur et le récepteur.

Instelling schakelaars 1 en 2 Réglage des commutateurs 1 et 2				
Zender en ontvanger Emetteur et récepteur	ON 1 2	ON 1 2	ON 1 2	ON 1 2
Kanaal Canal	1	2	3	4

G.S.L. nv/sa
Langstraat 13
3384 Attenrode
België - Belgique
tel. +32(0)16779367
fax +32(0)16771646
info@gsl.be



illuStar RT-H4D

www.illustar.eu

www.gsl.be

N-F 01.07.09



GEBRUIKSAANWIJZING RT-H4D MODE D'EMPLOI RADIOWAVE FLITSONTSPANNER - DECLENCHEUR FLASH RADIO-WAVE

NL

Lees deze instructies aandachtig voordat u het toestel in gebruik neemt

- Dit toestel is bestemd voor uitsluitend gebruik door vakkundige beroeps- en amateurfotografen.
- Het toestel buiten het bereik van kinderen houden.
- Het toestel bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen ingeslikt worden.
- Verwijder lege batterijen uit het toestel.
- Indien het toestel langere tijd niet gebruikt wordt dienen de batterijen verwijderd.
- Stel het toestel niet bloot aan hoge temperatuur, zoals in een gesloten wagen in de volle zon.
- Het toestel niet met natte handen aanraken, dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Het toestel mag niet blootgesteld worden aan water, waterdruppels, stoffige of explosieve omgeving.
- De behuizing mag niet geopend worden. Zelfs uitgeschakeld kan er spanning op onderdelen staan.



- Deze toestellen mogen niet bij het gewone huisvuil gevoegd.
- Ze dienen voor recycling afgeleverd in een containerpark of bij de verkoper.

FR

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil

- Cet appareil est destiné uniquement à l'utilisation par des photographes professionnels et amateurs compétents.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- L'appareil contient de petites pièces que les enfants peuvent avaler.
- Retirez les batteries vides de l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, il est conseillé de retirer les batteries.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées, comme dans une voiture fermée en plein soleil.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées; cela peut causer un choc électrique.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau, des gouttes d'eau, un entourage poussiéreux ou explosif.
- Ne pas ouvrir le boîtier. Même débranché, il reste de la tension sur certaines parties internes.



- Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Ils doivent être déposés dans un point de collecte pour recyclage ou chez le vendeur.

1. Algemeen

RT-H4D (kit) is een 4 kanaals flitsontspanner die werkt op radiofrequentie 433MHz (zie tabel 6 voor instelling van de kanalen).

Dit type van draadloze afstandbediening voor flitser voor fotoestel bestaat uit een zender en een of meerdere synchroon gestuurde ontvangers.

Er kunnen ook meerdere zenders en ontvangers van hetzelfde type gebruikt worden.

Het bereik is rondom, dus ook als het flitstoestel zich achter of uit het zicht van de camera bevindt.

De afstand tussen zender en ontvanger is beperkt tot 20m.

2. Zender RT-H4T

- De zender wordt op de flitsschoen geplaatst of aangesloten op het X-contact van het fotoestel.
- De zender bevat een geavanceerd elektronisch circuit dat een gecodeerd radiosignaal uitzendt voor de flitsbediening.
- De voeding is op zeer lage spanning met batterij 12V type 23A, de stroom voor het zendsignaal is kleiner dan 0,01mA zodat uw camera niet kan beschadigd worden.
- Door de slaapmode functie in stand-by is het stroomverbruik zeer beperkt en is een batterij goed voor meer dan 1 jaar gebruik of 20000 flitsen.

3. Ontvanger RT-H4DR

- Op de ontvanger wordt een flitser voor fotoestel aangesloten.
- De voeding is op zeer lage spanning met twee 1,5V alkaline batterijen type AAA.
- Het ontvangen radiosignaal van de zender wordt door de microcomputer binnen de 1/250 sec gedecodeerd en verwerkt.
- Hij is dus geschikt voor ieder type camera met een sluitertijd/flitssynchronisatie tot 1/250 sec.
- Door de slaapmode functie in stand-by is het stroomverbruik zeer beperkt en is een batterij goed voor meer dan 1 jaar gebruik of 20000 flitsen.

4. Gebruiksaanwijzing (zie tekening)

1. Controleer of de zenders en ontvangers die u samen wilt gebruiken op hetzelfde kanaal zijn ingesteld (zie tabel 6).
2. Schakel de schakelaar (3) van de ontvanger aan. Druk de testknop (10) van de zender; de LED (9) van de zender licht op evenals de LED (2) van de ontvanger. De zender en ontvanger werken.
3. Plaats de flitser voor fotoestel op de ontvanger (1).
4. Sluit de zender aan op de flitsschoen (7) van de camera. De flitsinstallatie is klaar voor gebruik.
Indien de camera geen flitsschoen heeft dienen de X-contacten van de camera en zender (8) verbonden met een synchrokabel (diam 3.5mm).

5. Let op

- De flitser dient op Manuele mode ingesteld.
- Wanneer de LED van de zender of ontvanger abnormaal werkt dient de batterij vervangen. Laat geen lege batterijen in het toestel.
- Kies de juiste batterij (zender: 12V type 23A; ontvanger: 1,5V type AAA).
- Laat de zender of de ontvanger niet vallen.

1. Général

RT-H4D est un kit déclencheur flash à 4 canaux qui fonctionne sur radiofréquence 433MHz (voir tableau 6 pour le choix des canaux).

Ce type de commande à distance sans fil pour flash pour appareil photo se compose d'un émetteur et d'un ou plusieurs récepteurs synchronisés.

Il est possible d'utiliser plusieurs émetteurs et récepteurs du même type.

L'émetteur rayonne au alentour. La réception fonctionne également si le flash se trouve derrière ou hors vue de l'appareil photo.

La distance entre l'émetteur et le récepteur est limitée à 20m maximum.

2. Emetteur RT-H4T

- L'émetteur est placé sur le sabot flash de l'appareil photo ou raccordé au X-contact avec le câble fourni.
- L'émetteur est équipé d'un circuit électronique avancé qui émet un signal radio codé pour la commande du flash.
- L'alimentation a une très basse tension avec la batterie 12V type 23A. Le courant pour le signal émetteur est inférieur à 0,01 mA. Ainsi votre appareil ne subit aucun risque.
- En stand-by la consommation est très limitée par le passage en mode de veille. La batterie suffit pour une utilisation de plus d'un an ou 20000 flashes.

3. Récepteur RT-H4DR

- Le flash pour appareil photo est fixé sur le récepteur.
- Le récepteur utilise deux batteries alcalines de 1,5V type AAA comme alimentation.
- Le signal radio reçu de l'émetteur est décodé et traité par le micro-ordinateur en 1/250 sec.
- Il convient donc pour chaque type d'appareil photo avec une vitesse d'obturation/synchronisation flash jusque 1/250 sec.
- En stand-by la consommation est très limitée par le passage en mode de veille. La batterie suffit pour une utilisation de plus d'un an ou 20000 flashes.

4. Mode d'emploi (voir dessin)

1. Vérifiez si les émetteurs et récepteurs que vous voulez utiliser ensemble sont bien réglés sur le même canal (voir tableau 6).
2. Branchez l'interrupteur (3) du récepteur. Pressez le bouton test (10) de l'émetteur; le LED (9) de l'émetteur s'allume ainsi que le LED (2) du récepteur. L'émetteur et le récepteur fonctionnent.
3. Placez le flash pour appareil photo sur le récepteur (1).
4. Raccordez l'émetteur sur le sabot flash (7) de l'appareil photo. L'installation flash est prête à l'emploi.
Si l'appareil photo n'a pas de sabot flash il faut connecter les X-contacts de l'appareil photo et de l'émetteur (8) avec un câble synchro (diam 3.5mm).

5. Attention

- Le flash doit être réglé en mode Manuel.
- Il faut remplacer la batterie quand le LED de l'émetteur ou récepteur fonctionne anormalement. Ne laissez pas des batteries vides dans l'appareil.
- Choisissez la batterie correcte (émetteur: 12V type 23A; récepteur: 1,5V type AAA).
- Ne laissez pas tomber l'émetteur ou le récepteur.